

Gelet op het koninklijk besluit van 9 december 1965 tot vaststelling van het bedrag en van de voorwaarden betreffende de toekenning van een aanvullende uitkering aan sommige in Frankrijk tewerkgestelde grens- of seizoenarbeiders en aan hun weduwen, inzonderheid op artikel 6, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 1 april 1969;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale verzorging, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De aanvullende uitkeringen, bedoeld in artikel 1, § 1, a), 1^o, van het koninklijk besluit van 9 december 1965 tot vaststelling van het bedrag en van de voorwaarden betreffende de toekenning van een aanvullende uitkering aan sommige in Frankrijk tewerkgestelde grens- of seizoenarbeiders en aan hun weduwen, evenals de in artikel 5 van hetzelfde besluit bedoelde vergoeding voor het desbetreffende schrijfwerk, zijn ten laste van de begroting van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, sector uitkeringen voor loontrekkenden.

Art. 2. Artikel 58, § 1, van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971, gewijzigd bij de wet van 1 augustus 1985, wordt aangevuld met een 13^o, luidend als volgt :

« 13^o het ten laste nemen van de aanvullende uitkeringen, bedoeld in artikel 1, § 1, a), 2^o, wanneer het een arbeidsongeval betreft, en in artikel 1, § 1, b), van het koninklijk besluit van 9 december 1965 tot vaststelling van het bedrag en van de voorwaarden betreffende de toekenning van een aanvullende uitkering aan sommige in Frankrijk tewerkgestelde grens- of seizoenarbeiders en aan hun weduwen, evenals van de in artikel 5 van hetzelfde besluit bedoelde vergoeding voor het desbetreffend schrijfwerk ».

Art. 3. Artikel 6 van de wetten betreffende de schadeloosstelling voor beroepsziekten, gecoördineerd op 3 juni 1970, gewijzigd bij de wet van 1 augustus 1985, wordt aangevuld met een 4^o, luidend als volgt :

« 4^o het ten laste nemen, in het geval van een beroepsziekte, van de aanvullende uitkeringen, bedoeld in artikel 1, § 1, a), 2^o, van het koninklijk besluit van 9 december 1965 tot vaststelling van het bedrag en van de voorwaarden betreffende de toekenning van een aanvullende uitkering aan sommige in Frankrijk tewerkgestelde grens- of seizoenarbeiders en aan hun weduwen, evenals van de in artikel 5 van hetzelfde besluit bedoelde vergoeding voor het desbetreffende schrijfwerk ».

Art. 4. Artikel 6 van voornoemd koninklijk besluit van 9 december 1965, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 1 april 1969, wordt opgeheven.

Art. 5. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1986.

Art. 6. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 november 1986.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,
J.-L. DEHAENE

Vu l'arrêté royal du 9 décembre 1965 déterminant le montant et les conditions d'octroi d'une allocation complémentaire à certains travailleurs frontaliers ou saisonniers occupés en France et à leurs veuves, notamment l'article 6, modifié par l'arrêté royal du 1er avril 1969;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15;

Vu l'urgence;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Les allocations complémentaires, visées à l'article 1er, § 1er, a), 1^o, de l'arrêté royal du 9 décembre 1965 déterminant le montant et les conditions d'octroi d'une allocation complémentaire à certains travailleurs frontaliers ou saisonniers occupés en France et à leurs veuves, ainsi que l'indemnité pour travaux d'écriture y afférents, visée à l'article 5 du même arrêté, sont à charge du budget de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, secteur indemnités pour travailleurs salariés.

Art. 2. L'article 58, § 1er, de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, modifié par la loi du 1er août 1985, est complété par un 13^o, rédigé comme suit :

« 13^o de prendre en charge les allocations complémentaires, visées à l'article 1er, § 1er, a), 2^o, quand il s'agit d'un accident du travail, et à l'article 1er, § 1er, b), de l'arrêté royal du 9 décembre 1965 déterminant le montant et les conditions d'octroi d'une allocation complémentaire à certains travailleurs frontaliers ou saisonniers occupés en France et à leurs veuves, ainsi que l'indemnité pour travaux d'écriture y afférents, visée à l'article 5 du même arrêté ».

Art. 3. L'article 6 des lois relatives à la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles, coordonnées le 3 juin 1970, modifié par la loi du 1er août 1985, est complété par un 4^o, rédigé comme suit :

« 4^o de prendre en charge, en cas de maladie professionnelle, les allocations complémentaires, visées à l'article 1er, § 1er, a), 2^o, de l'arrêté royal du 9 décembre 1965, déterminant le montant et les conditions d'octroi d'une allocation complémentaire à certains travailleurs frontaliers ou saisonniers occupés en France et à leurs veuves, ainsi que l'indemnité pour travaux d'écriture y afférents visée à l'article 5 du même arrêté ».

Art. 4. L'article 6 de l'arrêté royal précité du 9 décembre 1965, modifié par l'arrêté royal du 1er avril 1969, est abrogé.

Art. 5. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1986.

Art. 6. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 novembre 1986.

BAUDOIN

Par le Loi :

Le Ministre des Affaires sociales,
J.-L. DEHAENE

EXECUTIEVEN — EXÉCUTIFS

COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 86 — 1863

14 NOVEMBRE 1986. — Arrêté de l'Exécutif de la Communauté française modifiant l'arrêté de l'Exécutif du 23 janvier 1985, modifiant l'arrêté de l'Exécutif du 24 avril 1984 fixant les modalités d'application des articles 6, 13 et 14 du décret du 8 avril 1976 fixant les conditions de reconnaissance et d'octroi des subventions aux organisations d'éducation permanente des adultes en général et aux organisations de promotion socio-culturelle des travailleurs

Nous, Exécutif de la Communauté française,

Vu le décret du 8 avril 1976 fixant les conditions de reconnaissance et d'octroi de subventions aux organisations d'éducation permanente des adultes en général et aux organisations de promotion socio-culturelle des travailleurs;

Vu l'arrêté royal du 16 février 1977 en application du décret du 8 avril 1976;
 Vu l'arrêté de l'Exécutif du 22 mars 1984 modifiant l'arrêté royal du 16 février 1977;
 Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 23 janvier 1985 modifiant l'arrêté de l'Exécutif du 24 avril 1984 fixant les modalités d'application des articles 6, 13 et 14 du décret du 8 avril 1976 fixant les conditions de reconnaissance et d'octroi des subventions aux organisations d'éducation permanente des adultes en général et aux organisations de promotion socio-culturelle des travailleurs;
 Vu l'avis du Conseil supérieur de l'Éducation populaire;
 Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 13 décembre 1985 portant règlement de son fonctionnement;
 Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 27 décembre 1985 réglant la signature des actes de l'Exécutif,

Arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 2 de l'arrêté de l'Exécutif du 24 avril 1984, modifié par l'arrêté de l'Exécutif du 23 janvier 1985, le plafond fixé à 550 000 francs est porté à 570 000 francs.

Art. 2. Le présent arrêté est d'application à partir du 1^{er} avril 1986.

Bruxelles, le 14 novembre 1986.

Par l'Exécutif de la Communauté française,
 Le Ministre des Affaires sociales, de la Formation et du Tourisme,

E. POULLET

VERTALING

FRANSE GEMEENSCHAP

N. 86 — 1883

14 NOVEMBER 1986. — Besluit van de Franse Gemeenschapsexecutieve tot wijziging van het besluit van de Executieve van 23 januari 1985, tot wijziging van het besluit van de Executieve van 24 april 1984, tot vaststelling van de modaliteiten voor de toepassing van de artikelen 6, 13 en 14 van het decreet van 8 april 1976 tot vaststelling van de voorwaarden voor de erkenning en de toekenning van toelagen aan de organisaties voor permanente vorming van de volwassenen in het algemeen en aan de organisaties voor de sociaal-culturele bevordering van de arbeiders

Wij, Executieve van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 8 april 1976 tot vaststelling van de voorwaarden voor de erkenning en de toekenning van toelagen aan de organisaties voor permanente vorming van de volwassenen in het algemeen en aan de organisaties voor de sociaal-culturele bevordering van de arbeiders ;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 februari 1977 genomen in toepassing van het decreet van 8 april 1976;

Gelet op het besluit van de Executieve van 22 maart 1984 tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 februari 1977;

Gelet op het besluit van de Franse Gemeenschapsexecutieve van 23 januari 1985 tot wijziging van het besluit van de Executieve van 24 april 1984 tot vaststelling van de modaliteiten voor de toepassing van de artikelen 6, 13 en 14 van het decreet van 8 april 1976 tot vaststelling van de voorwaarden voor de erkenning en de toekenning van toelagen aan de organisaties voor permanente vorming van de volwassenen in het algemeen en aan de organisaties voor de sociaal-culturele bevordering van de arbeiders;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor de Volksontwikkeling;

Gelet op het besluit van de Franse Gemeenschapsexecutieve van 13 december 1985 houdende regeling van haar werking;

Gelet op het besluit van de Franse Gemeenschapsexecutieve van 27 december 1985 tot regeling van de ondertekening van de akten van de Executieve,

Besluiten :

Artikel 1. In artikel 2 van het besluit van de Executieve van 24 april 1984, gewijzigd door het besluit van de Executieve van 23 januari 1985, wordt het plafond vastgesteld op 550 000 frank opgevoerd tot 570 000 frank.

Art. 2. Dit besluit is van toepassing vanaf 1 april 1986.

Brussel, 14 november 1986.

Vanwege de Franse Gemeenschapsexecutieve,
 De Minister van Sociale Zaken, van Vorming en van Toerisme,

E. POULLET.